

Політика безпечної участі дітей

Child Safeguarding and Safe Participation Policy

Організація / Organisation	Громадська організація "Ріал Скіллс" / Non-Governmental Organization "Real Skills"
Код ЄДРПОУ / Registration code	36049627
Дата редакції / Version date	01 серпня 2026 / 01 August 2026
Контакт / Contact	dimegga@gmail.com
Сайт / Website	realskills.team

Умова співпраці / Cooperation condition

Особи та організації, які співпрацюють із ГО "Ріал Скіллс" як партнери, донори, підрядники, експерти, волонтери, учасники подій або представники локацій, вважаються такими, що ознайомилися з цією політикою та погоджуються дотримуватися її у межах відповідної співпраці. / Persons and organisations cooperating with NGO "Real Skills" as partners, donors, contractors, experts, volunteers, event participants or location representatives are deemed to have read this policy and agree to comply with it within the scope of the cooperation.

Мета / Purpose

Ця Політика визначає правила безпечної участі дітей у подіях, зйомках, інтерв'ю, онлайн-активностях та інших форматах RealSkills. Її мета - запобігти шкоді, тиску, експлуатації, приниженню, небажаному розкриттю персональних даних і будь-якій небезпечній взаємодії з неповнолітніми. / This Policy sets rules for safe participation of children in RealSkills events, filming, interviews, online activities and other formats. Its purpose is to prevent harm, pressure, exploitation, humiliation, unnecessary disclosure of personal data and unsafe interaction with minors.

Кого стосується / Who is covered

- дітей і підлітків, які беруть участь у подіях або контенті RealSkills / children and teenagers participating in RealSkills events or content;
- батьків або законних представників / parents or legal guardians;
- команду RealSkills, волонтерів, операторів, фотографів, монтажерів, спікерів, партнерів і представників локацій / RealSkills team, volunteers, camera operators, photographers, editors, speakers, partners and location representatives.

Базові правила безпеки / Core safeguarding rules

- участь дитини має бути добровільною, зрозумілою для неї та відповідною до її віку / participation must be voluntary, understandable and age-appropriate;
- для фото, відео, інтерв'ю і публікації матеріалів потрібна належна згода батьків або законних представників, якщо така згода вимагається законом або обставинами / images, video, interviews and publication require proper consent of parents or legal guardians where required by law or context;
- дитина може відмовитись від відповіді, завдання або зйомки без пояснень і без негативних наслідків / a child may refuse a question, task or filming without explanation and without negative consequences;
- не допускаються небезпечні, принизливі, надмірно стресові або незаконні завдання / unsafe, humiliating, excessively stressful or unlawful tasks are prohibited;
- не публікуються домашня адреса, приватні контакти, навчальний заклад або інші дані, які можуть створити ризик для дитини, якщо це не є безпечно, законно і необхідно / home address, private contacts, school or other risk-creating data must not be published unless safe, lawful and necessary.

Правила для дорослих / Rules for adults

- спілкуватися з дітьми поважно, без тиску, грубості, сексуалізованих коментарів, жартів або фізичного контакту, який не є необхідним і доречним / communicate respectfully, without pressure, rudeness, sexualised comments, jokes or unnecessary or inappropriate physical contact;
- не просити дитину приховувати розмови, контакти або домовленості від батьків чи команди RealSkills / not ask a child to hide conversations, contacts or arrangements from parents or the RealSkills team;
- не використовувати особисті месенджери для приватного спілкування з дитиною без прозорої потреби, відома батьків або команди / not use private messaging with a child unless there is a transparent need and parents or the team are aware;
- одразу повідомляти про ризик, травму, дискомфорт, скаргу або підозру на небезпечну поведінку / promptly report risk, injury, discomfort, complaint or suspected unsafe conduct.

Фото, відео і публікація / Images, video and publication

RealSkills використовує зображення дітей лише в межах мети проекту: профорієнтація, освітня комунікація, звітність, соціальні мережі та матеріали для партнерів. Перед публікацією команда оцінює, чи не створює матеріал ризик сорому, цькування, надмірного розкриття приватності або небезпечної ідентифікації. / RealSkills uses children's images only within the project purpose: career guidance, educational communication, reporting, social media and partner materials. Before publication, the team checks whether the material may create risk of shame, bullying, excessive privacy disclosure or unsafe identification.

Зйомка на локаціях / Filming on locations

- локація має бути безпечною або попередньо поясненою з точки зору ризиків / the location must be safe or risks must be explained in advance;
- завдання для дітей мають бути демонстраційними або навчальними, а не такими, що замінюють професійну роботу / tasks must be demonstrational or educational, not a substitute for professional work;
- партнерська локація має дотримуватися цієї Політики та вказівок команди RealSkills / partner locations must follow this Policy and RealSkills team instructions.

Повідомлення і реагування / Reporting and response

Про небезпеку, дискомфорт, домагання, тиск, порушення приватності або іншу проблему можна повідомити команді RealSkills або на dimegga@gmail.com. Організація фіксує звернення, оцінює негайні ризики, за потреби припиняє участь або публікацію матеріалу, контактує з батьками/законними представниками та визначає подальші дії. / Concerns about safety, discomfort, harassment, pressure, privacy breach or other problems may be reported to the RealSkills team or to dimegga@gmail.com. The organisation records the report, assesses immediate risks, stops participation or publication where needed, contacts parents/legal guardians and decides further action.

Затвердження / Approval

Затверджується Головою або іншим уповноваженим органом управління ГО "Ріал Скіллс". / Approved by the Head or another authorised governing body of NGO "Real Skills".

Цей документ набирає чинності з дати затвердження та діє до заміни новою редакцією. / This document enters into force on the date of approval and remains valid until replaced by a new version.